

-Vân số 2 phố Mỹ-đô Bắc-giang
-Vân số 4, Commerce, Hongay.
Xin giả nhời này.



Thuốc thoa Cadum

các bệnh ngoài da

Không có thuốc nào trừ các chứng bệnh ngoài da cũng là trị lành ghẻ chốc trên da đầu con mắt, tiểu-nghiêm cho bằng thuốc thoa Cadum. Thuốc thoa vào thì hết ngứa liền, có gãi da rất rạo, phỏng, sưng thì cũng hết, lành mạnh liền. Dùng thuốc thoa Cadum còn trị khỏi nhiều sự đau đớn khác nữa, nhưng là: có sài, da ứng đỏ, mưng, nốt, nổi phong, ghẻ chốc, tróc da, tróc vẩy, nước da, trầy trụa, chảy máu, có loét, có mủ, bị đức tay đức chân, phỏng lửa, bị vật độc chích cắn, v.v.v.

Đĩa hát mới rất lạ

Bản-hiệu vừa mới n'ận được rất nhiều đĩa hát mới đủ các điệu cải-lương Nam kỳ, Bắc kỳ ca lý Huế kể truyện hát xẩm, trống quân, và máy hát hiệu « Victor » đủ các kiểu giá bán rất hạ, các ngài lại mua ngay kẻo hết.

Bán tại: **ÉTABLISSEMENTS INDOPHONO**
58, Rue Paul Bert, Hanoi
48, B. Paul Bert, Haiphong

GARAGE HU-THAI
AGENCE CITROËN
9, 31, 33 & 37 Bd. Amiral Courbet, Haiphong
Téléphone N° 287

Làm Đại lý bán xe ô-tô CITROËN.
Có nhiều kiểu mới Giá rẻ. Bán chịu cho giá làm 12 tháng.
Cho thuê toàn xe ô-tô lịch-sự và mới.
Có nhiều xe kín cho đám cưới thuê

Nhà Bán đồ « TÂM-TÂM »
Hà-nội, ở phố hàng Trống.
Chợ nhật, thứ năm nào cũng có bán từ tám giờ sáng.

RƯỢU BẮT-HÀ GET-PIPPERMINT GET
rượu này uống đã mát mủ và mất than tiếng.

Urocédrol Gallo

Thuốc mới trừ bệnh lậu, chề bần, Essence de Cédrus Atlantica. Tốt hơn các thứ thuốc dân-hương không bao giờ làm đau thận, và trị bệnh rất chóng.

BÁN TẠI:
Hanoi, hiệu Chassagne.
Haiphong, hiệu Brousmiche

AI LÀ NGƯỜI BẮC KỲ CÙNG CẦN PHẢI BIẾT.

Một quyển sách có 3 đạo nghị định của quan Thông-sứ Bắc-kỳ.
1* Ngạch thuế thân ở Bắc kỳ sửa đổi lại.
2* Việc khảm đất ở miền trung du và thượng-du Bắc-kỳ.
3* Ngạch thuế điền-thổ sửa đổi lại.
Mỗi quyển : : : : 0 \$ 15
Tiền cước thưởng : : 0, 05
Tiền cước Recomman-dé thêm : : : : 0, 10
Thư và mandat gửi cho:
M. LÊ-NGUYỄN-ỨC
61-63, Rue du Colon
HANOI

Certifié l'insertion
Imprimerie du TRUC-NHÂN VĂN-ÂN
Le Gérant: NGUYỄN-VĂN LUÂN

Bán tại:
Pharmacie
CHASSAGNE
59, Rue Paul Bert
HANOI



THÚ SÂM-BANH

ĐỂ



Yến tiệc,
Hi, hạ,
Lễ tết,
RẤT SANG TRỌNG

Bán tại: L'U.C.I.A. đại-lý độc-quyền.

Agents d'annonces en Europe:
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^{rs}
9, Rue Tronchet, PARIS
19, 21, 23, Ludgate Hill, LONDRES

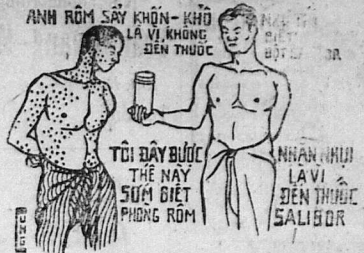
THUỐC DRAGÉES RABUTEAU

(hiệu đầu nai)

Thuốc này thực đáng làm nổi danh tiếng cho người bào-chế ra, vì hiện đã dùng khắp trong các nhà thương và các nhà nuôi người ốm ở bên nước Đại-pháp. Thuốc này ngày nay ai ai cũng đã biết tiếng, mà lấy làm quý-hoa, lấy làm tin dùng, vì là một thứ thuốc có giá trị đặc-biệt. Hãy xin kể các thứ bệnh mà thuốc này có thể chữa khỏi: bệnh suy nhược của dân ông, dân bà; bệnh thổ thân của con gái đến thì; bệnh yếu đuối trong khi thai nghén, trong khi có sẩy cho con bà; bệnh mệt nhọc quá về sự làm ăn, bệnh ngờ ngẩn, bệnh đau lưng, đất gãi, v.v.v.
Chỉ dùng vài lọ thuốc Dragées Rabuteau (hiệu đầu nai) thì các bệnh ấy thuyên khỏi. Ở các hàng bào-chế lớn đều có bán cả.
3045

Thuốc thật **INJECTION PEYRARD**
thứ thuốc thật này chữa ra đã lâu ai cũng nhận là linh-nghệm hơn các thứ khác. Dùng thuốc này, mọi này lâu điều khỏi cả. Trong 232 người Arap thì 231 khỏi hẳn y như như phúc lại của các thầy y Alger. Bán tại các nhà thuốc có danh tiếng.

Agences d'annonces en Europe:
SOCIÉTÉ MUTUELLE de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT, PARIS (IX^e)

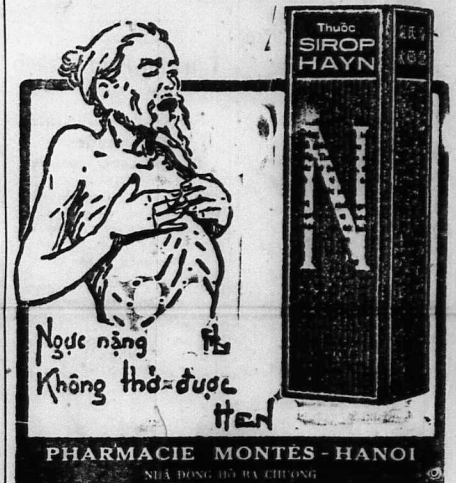


Bán tại: **PHARMACIE CHASSAGNE**
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

MAU, MAU, KÈO HẾT!!!

CUỘC SỞ SỞ CỦA VIỆN QUANG-CHẤT ĐÔNG-DƯƠNG
(Loterie de l'Institut du Radium de l'Indochine)

Tất cả: 151 số trúng giải.
Số xuất được: **12.000 \$ 00**
Ngày mở s: Hoàn lại đến ngày chủ nhật 19 Janvier 1930
Mỗi vé: 1 \$ 00
Có bán vé tại Hà-quân
M. B. - Các ngài ở xa gửi mua vé xin nhờ dịch thêm tiền vận. Recommandé gửi vé lại, tình như sau này: 1 vé 1 vé đầu 5 vé, tiền vận: Recmmandé: 5 \$ 00
Cả 10 vé gửi vào một phong bì: 10 \$ 00



Bán tại: **PHARMACIE CHASSAGNE**
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

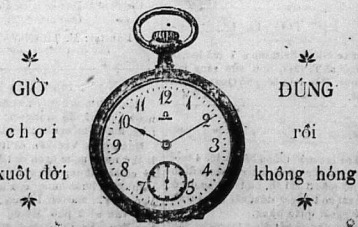
Không thể tin được
nhưng may THỰC

HIỆN NAY TẠI:
GRANDS MAGASINS RÉUNIS

quí khách chỉ bỏ ra:

15 đồng bạc

mà mua được một cái Đồng-hồ OMÉGA
là thứ Đồng-hồ tốt hơn các thứ Đồng-hồ khác
MỘT VỎ BẰNG KÈN



GIỜ
chơi
xuất đời

ĐÚNG
rồi
không hỏng